



Aprenda a llamar a la policía (A2 / B1)

publié le 09/03/2010 - mis à jour le 23/04/2019

Construire une séquence à partir d'un seul document en compréhension de l'oral

Descriptif :

Cet article propose la présentation d'une séquence centrée autour de **l'étude d'un seul support audio** suffisamment long pour en constituer le seul élément. Palier 2 : L'ici et L'ailleurs : Langues et langages

Sommaire :

- Introduction
- Exploitation
- Tâche de fin de séquence

Séquence proposée par Monsieur Sylvain Andrieux, professeur d'espagnol au collège Eugène Fromentin de La Rochelle.

L'ici et L'ailleurs : Langues et langages (page 113 in BO n° 7 du 26 avril 2007)

► Langue espagnole : variante américaine : phonologie et lexique propre à l'espagnol d'Amérique Latine.

● Introduction

La séquence présentée sous le titre « *Aprenda a llamar a la policía* » s'adresse à des **élèves de niveau A2.2/B1.1**.

Elle peut donc s'adresser à des élèves de fin de 5ème LV1, de fin de 3ème LV2 ou des élèves de 2nde LV2.

Cette séquence s'organise autour d'un fichier suffisamment long pour être proposé à lui seul. La longueur relative du support en permet une étude suivie à la manière d'un texte long, d'où le découpage du texte initial en parties, en unités de sens.



Aprenda a llamar a la policía (MP3 de 3.6 Mo)

Le fichier son dans sa globalité

L'exploitation proposée ici n'est pas sans rappeler un projet pédagogique proposé sur le site de l'Académie de Poitiers autour du texte de long intitulé « [Una denuncia absurda](#) ». En effet, ces deux supports mettent en scène des personnages confrontés aux absurdités de la vie réelles ou imaginaires et aux blocages institutionnels symbolisés ici par des policiers.


Les tâches de fin de séquence proposées sont semblables. Aussi en termes de progression pédagogique, on peut imaginer que l'étude de ce « texte long » oral mais d'une longueur raisonnable pourrait précéder celle de la nouvelle de Daína Chaviano. On peut penser alors que les stratégies de compréhension et les compétences d'expression construites dans l'étude du texte « *Aprenda a llamar a la policía* » serait réactivées ensuite lors de l'étude du texte long

"*Una denuncia absurda*".

Le plan de rénovation de l'enseignement des langues vivantes invite chaque enseignant à développer chez ses élèves des **compétences orales**. Cela explique les choix de cette séquence de se centrer majoritairement sur les activités langagières de **compréhension de l'oral et d'expression orale en continu**.

L'intégration des TICE constitue un autre axe de réflexion. La réalisation de la tâche propose modestement une illustration de la forme que peut prendre l'utilisation des TICE en imaginant que les élèves puissent enregistrer leur production avec le logiciel Audacity ou encore en utilisant des lecteurs MP3.

L'exposition des élèves à la langue en classe et en dehors de la classe représente un autre axe de réflexion actuel. Le professeur peut très bien anticiper l'étude d'un extrait de ce texte en amenant ses élèves à le travailler à la maison via un lecteur MP3 ou en salle informatique/CDI en autonomie. Les cahiers de texte numériques constituent un autre possible en proposant des liens d'accès à un extrait du texte.


 [Texte "Aprenda a llamar a la policia"](#) (Word de 51 ko)
Script du fichier son proposé en compréhension de l'oral.

● Exploitation

Présentation et description de la séquence

Une présentation des enjeux de la séquence et des objectifs linguistiques, culturels et pragmatiques est proposée ci-dessous.

Les items du **B2I collègue** qui peuvent être validés sont décrits ainsi que **les compétences du niveau A2** qui seront amenées à être évaluées.

 [Présentation et description de la séquence](#) (Word de 46 ko)
Enjeux de la séquence en termes d'objectifs d'apprentissage et d'évaluation.

Quelques pistes d'exploitation possibles

Pour chaque partie, il est proposé le script et le fichier son retenu ainsi qu'un tableau réunissant quelques pistes possibles d'exploitation.

Première partie

La mise en œuvre pédagogique de cette partie est importante parce qu'elle détermine pour beaucoup la suite du travail sur le texte. Le professeur doit à la fois donner aux élèves les éléments fondamentaux qui vont jaloner le texte et susciter leur intérêt pour qu'ils aient envie d'en connaître la suite.

 [Pistes de travail première partie.](#) (Word de 49.5 ko)
Quelques exemples de mises en oeuvre pédagogique sur la première partie du texte.



Fichier son partie 1 (MP3 de 402.5 ko)

Fichier son de la première partie proposé en compréhension de l'oral en situation d'apprentissage.

Deuxième partie

La deuxième partie n'apporte pas de grands changements en regard à l'anecdote mais permet d'insister sur l'attitude des personnages et notamment celle du policier. Il est important que les élèves perçoivent comment réagit le policier à l'appel au secours du narrateur parce que cela détermine pour beaucoup la suite de l'histoire.

 [Pistes de travail deuxième partie.](#) (Word de 50 ko)
Quelques exemples de mises en oeuvre pédagogique sur la deuxième partie du texte.



Fichier son partie 2 (MP3 de 1.4 Mo)

Fichier son de la deuxième partie proposé en compréhension de l'oral en situation d'apprentissage.

Troisième partie

Pour cette partie, il est proposé une approche un peu différente pour varier les mises en oeuvre pédagogique et éviter que les élèves ne se lassent.

En effet, il a été créé un fichier son qui reprend seulement les paroles du policier pour travailler sur l'émission d'hypothèses et la validation des hypothèses. Le professeur peut faire entendre d'abord les paroles du policier pour ensuite faire deviner ce que peut bien dire le narrateur qui provoque autant sa surprise. Le fait que le professeur fasse deviner aux élèves ce que peut dire le narrateur permet de maintenir le suspens et de susciter leur envie de comprendre les faits mais aussi de vérifier si leurs propres hypothèses étaient loin de la réalité ou non.

Pistes de travail partie 3 (Word de 57 ko)

Quelques exemples de mises en oeuvre pédagogique sur la troisième partie du texte.

Fichier son partie 3 (MP3 de 748.1 ko)

Fichier son de la troisième partie proposé en compréhension de l'oral en situation d'apprentissage.

Fichier son partie 3 policier seul (MP3 de 791.8 ko)

Proposition de travail à partir du fichier son contenant seulement les répliques du policier.

Quatrième partie : évaluation de compréhension de l'oral

Ce petit passage peut faire l'objet d'une **évaluation de compréhension de l'oral**. Les élèves ont tous les éléments linguistiques pour comprendre le dénouement de l'histoire.

Deux possibilités sont envisagées ici.

- ▶ Pour des élèves de niveau bien avancé, on peut proposer deux ou trois écoutes et leur demander d'écrire ce qu'ils comprennent du dénouement de l'histoire. Cette activité demande une plus grande autonomie des élèves qui doivent pouvoir rédiger. Proposer cette activité à des élèves qui auraient des difficultés d'expression les condamnerait à la copie blanche ou du moins à ne pas rendre compte de ce qu'ils auraient pu comprendre.
- ▶ C'est pourquoi il est proposé ci-dessous une grille de compréhension qui peut être proposée aux élèves. Elle permet aux élèves qui auraient des difficultés d'expression de pouvoir rendre compte de leur compréhension. Cette grille ne constitue pas la seule possibilité d'évaluation de compréhension. Elle ne constitue qu'une proposition que chacun aura à cœur de faire évoluer.

Pistes de travail et évaluation quatrième partie (Word de 47 ko)

Fichier son de la deuxième partie proposé en compréhension de l'oral en situation d'évaluation.

Fichier son partie 4 (MP3 de 537.9 ko)

Fichier son de la première partie proposé en compréhension de l'oral en situation d'évaluation.

Cinquième et dernière partie

Les pistes de travail sur cette dernière partie sont moins précises. En effet, il ne s'agit plus seulement de comprendre le déroulement de l'histoire mais d'amener les élèves à en voir la portée et particulièrement sa dimension humoristique. Il est donc laissé à l'appréciation du professeur quels axes il veut privilégier et jusqu'où il souhaite pousser l'analyse avec ses élèves. C'est pourquoi les modalités de cours ne sont que suggérées.

Pistes de travail cinquième partie (Word de 30.5 ko)

Quelques exemples de mise en oeuvre pédagogique sur la cinquième partie.



Fichier son partie 5 (MP3 de 544.1 ko)

Fichier son de la cinquième partie proposé en compréhension de l'oral en situation d'apprentissage.

● Tâche de fin de séquence

vers l'évaluation de fin de séquence

Rappel de la tâche de fin de séquence :

Une fois rentré au poste, le policier doit faire un rapport de sa nuit de garde. Il enregistre son rapport qui sera adressé à son supérieur.

Les tâches à faire à la maison à savoir les **temps de mémorisation et de compte-rendu** des faits et des attitudes des personnages ont été autant d'entraînement à l'évaluation de fin de séquence.

Cette évaluation permettra au professeur de vérifier la capacité de ses élèves à rendre compte ce qui implique entre autres :

- ▶ **la capacité à mobiliser les outils linguistiques** donnés pendant la séquence (critère de souplesse),
- ▶ **la capacité à mobiliser en nombre ces outils linguistiques** (critère quantitatif : développement thématique),
- ▶ **la capacité à mobiliser correctement les outils linguistiques** (critère de correction),
- ▶ **la capacité à organiser et à mettre en cohérence les faits décrits** (critère de cohérence et de cohésion),
- ▶ **la capacité à mettre en voix le récit** en le rendant vivant tout en respectant la phonologie et l'accentuation (critère d'aisance, critères phonologiques)...

Afin que les élèves sachent ce que l'on attend d'eux et comment ils doivent se préparer à la réalisation de la tâche demandée, le professeur veillera alors à penser en amont avec plus de précision :

- ▶ les faits de langue qu'il imposera comme contraintes grammaticales à ses élève
- ▶ ses attendus en termes de contenus (faits et/ou attitudes des protagonistes en présence).
- ▶ la forme des notes qu'il souhaite laisser à ses élèves ou non le jour de l'évaluation. Fiches de notes non rédigées ou non.

Ce temps d'évaluation reprend alors les caractéristiques listées dans les programmes de langues vivantes du palier 2 (cf BO n° 7 du 26 avril 2007, page 33) puisque on peut parler d'évaluation :

- ▶ **positive,**
- ▶ **ciblée,**
- ▶ **cohérente et,**
- ▶ **critériée.**